

# House Bill 2231

Sponsored by Representative ALONSO LEON; Representatives DOHERTY, SCHOUTEN, Senators FREDERICK, WAGNER (Presession filed.)

## SUMMARY

The following summary is not prepared by the sponsors of the measure and is not a part of the body thereof subject to consideration by the Legislative Assembly. It is an editor's brief statement of the essential features of the measure **as introduced**.

Provides right to collectively bargain with State of Oregon to interpreters who receive compensation paid by state for providing interpretation services.

## A BILL FOR AN ACT

1  
2 Relating to interpreter collective bargaining.

3 **Be It Enacted by the People of the State of Oregon:**

4 **SECTION 1. (1) As used in this section:**

5 (a) **"Health care interpreter" has the meaning given that term in ORS 413.550.**

6 (b) **"Interpreter" means a qualified interpreter or a health care interpreter who receives**  
7 **compensation paid by the state for providing interpretation services.**

8 (c) **"Qualified interpreter" has the meaning given that term in ORS 45.288.**

9 (2) **For purposes of collective bargaining under ORS 243.650 to 243.782, the State of**  
10 **Oregon is the public employer of record of interpreters.**

11 (3) **Notwithstanding ORS 243.650 (19), interpreters are considered to be public employees**  
12 **governed by ORS 243.650 to 243.782. Interpreters have the right to form, join and participate**  
13 **in the activities of labor organizations of their own choosing for the purposes of represen-**  
14 **tation and collective bargaining on matters concerning labor relations. These rights shall be**  
15 **exercised in accordance with the rights granted to public employees, with mediation and in-**  
16 **terest arbitration under ORS 243.742 as the method of concluding the collective bargaining**  
17 **process. Interpreters may not strike.**

18 (4) **Notwithstanding subsections (2) and (3) of this section, interpreters are not for any**  
19 **other purpose employees of the State of Oregon or any other public body.**

20 (5) **The Oregon Department of Administrative Services shall represent the State of**  
21 **Oregon in collective bargaining negotiations with the certified or recognized exclusive rep-**  
22 **resentative of an appropriate bargaining unit of interpreters. The Oregon Department of**  
23 **Administrative Services is authorized to agree to terms and conditions of collective bar-**  
24 **gaining agreements on behalf of the State of Oregon.**

25 (6) **Notwithstanding ORS 243.650 (1):**

26 (a) **An appropriate bargaining unit for health care interpreters is a bargaining unit of all**  
27 **health care interpreters in this state.**

28 (b) **An appropriate bargaining unit for qualified interpreters is a bargaining unit of all**  
29 **qualified interpreters in this state.**  
30

---

NOTE: Matter in **boldfaced** type in an amended section is new; matter *[italic and bracketed]* is existing law to be omitted. New sections are in **boldfaced** type.